



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

[Grant.bott@international.gc.ca](mailto:Grant.bott@international.gc.ca)

**REQUEST FOR PROPOSAL -  
AMENDMENT  
DEMANDE DE PROPOSITION  
- MODIFICATION**

**Proposal To:** Department of Foreign Affairs Trade and Development.

We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

**Proposition aux:** Ministère des Affaires étrangères, commerce et développement

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté Le Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toutes feuilles ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Foreign Affairs, Trade and Development / Affaires étrangères, commerce et développement, SPBC  
200 Promenade du Portage,  
Gatineau, QC

<b>Title – Sujet</b>	
Projet d'appuis de service sur le terrain (PSAT) – Colombie et Équateur	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 23-236864-1	<b>Date</b> March 13, 2024 / Le 13 mars 2024
<b>Amendment No. - N° de modification</b>	<b>002</b>
<b>Client Reference No. – N° référence du client</b> 23-236864-1	
<b>GETS Reference No. – N° de référence de SEAG</b>	
<b>File No. – N° de dossier</b> 23-236864-1	<b>CCC No. / N° CCC - FMS No. / N° VME</b>
<b>Solicitation closes – L'invitation prend fin</b> at – à <b>02 :00 PM / 14 :00h</b> on – le <b>March 27, 2024 / le 27 mars 2024</b>	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> EDT/HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Inquiries to : - Adresser toutes questions à:</b> <b>Grant Bott – Senior Contracting Officer</b>	<b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b>
<b>E-mail :</b> <a href="mailto:grant.bott@international.gc.ca">grant.bott@international.gc.ca</a>	<b>FAX No. – N° de FAX</b>
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction :</b>  Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD)/ Ministère des Affaires étrangères, commerce et développement (MAECD)	

<b>Delivery required - Livraison exigée</b>	<b>Delivered Offered – Livraison proposée</b>
<b>Vendor/firm Name and address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)</b> <b>-Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



**Modification 002 pour DDP 23-236864-1 vise à:**

1. En réponse à question 7 du Q & R séries 2, dans l'Annexe D – Critères d'évaluations: La définition d'un projet sera clarifiée.
  2. En réponse à question 8 du Q & R séries 2, dans Partie 2, Section 2.3 – Demandes de renseignements – en période de soumission, adapter le délai dans lequel les soumissionnaires peuvent présenter des demandes de renseignements.
  3. En réponse à question 9 du Q & R séries 2, dans l'Annexe A – Énoncé des travaux, Section 5.3 Coordonnateur de projet du PSAT, ajouter une tâche pour couvrir la limitation des dépenses pour les "autres coûts directs".
  4. Mettre à jour le libellé des "autres coûts directs" conformément à la directive interne.
  5. Prolonger la période de sollicitation.
- 

1.

**SUPPRIMER:**

Dans l'Annexe D, la définition d'un projet en totalité; et

**INSÉRER:**

**Projet :** Aux fins de l'évaluation, le terme "projet" est défini comme un mandat comportant des tâches, des produits et des résultats spécifiques. Un projet peut faire partie d'un emploi à temps plein.

---

2.

**SUPPRIMER:**

Partie 2, Section 2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission en totalité; et

**INSÉRER:**

**2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins **cinq (5) jours civils** avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

---

---



3.

Dans l'Annexe A – Énoncé des travaux, section 5.3 Coordonnateur de projet du PSAT;

**INSÉRER:**

vii. Aider à l'organisation des voyages et de la logistique pour les spécialistes techniques et les représentants de gouvernements tiers lorsque le responsable technique en a décidé ainsi.

---

4.

**SUPPRIMER:**

Dans Partie 6 – Clauses du contrat subséquent, Section 6.7.1, **sous-section D Dépenses remboursables locales** et l'Annexe B – Base de paiement, **Tableau D « Autres couts directs » - Année 1 à Année 5 en totalité; et**

**INSÉRER:**

**D. Autres Couts directs – Transport & hébergement des tiers**

L'entrepreneur sera remboursé des coûts directs engagés pour le transport, l'hébergement et les frais d'inscription à la conférence, le cas échéant (pour assister à une conférence) pour les tiers identifiés par le MAECD.

Par tiers, nous entendons les participants qui ne reçoivent pas d'honoraires, de rémunération ou d'autres formes de rémunération identifiée dans le présent contrat.

Ces coûts seront remboursés au coût réel, sans majoration, sur présentation d'un état détaillé des coûts accompagné des reçus appropriés.

**Limitation des dépenses - Autres couts directs sans majoration  
Frais Transport & hébergement des tiers – CAD: 150,000.00 \$**

**ET**

<b>D. AUTRES COUTS DIRECTS – (ANNÉE 1 À ANNÉE 5) Transport &amp; hébergement des tiers</b>	<b>Limitation des dépenses \$ CA</b>
<p>L'entrepreneur sera remboursé des coûts directs engagés pour le transport, l'hébergement et les frais d'inscription à la conférence, le cas échéant (pour assister à une conférence) pour les tiers identifiés par le MAECD.</p> <p>Par tiers, nous entendons les participants qui ne reçoivent pas d'honoraires, de rémunération ou d'autres formes de rémunération identifiée dans le présent contrat.</p> <p>Ces coûts seront remboursés au coût réel, sans majoration, sur présentation d'un état détaillé des coûts accompagné des reçus appropriés.</p> <p><b>Toute dépense doit être autorisée par écrit par l'autorité technique désignée dans le contrat.</b></p>	<b>\$150,000.00</b>

5.

---

---



**SUPPRIMER:**

Date de clôture de la sollicitation: 20 mars 2024 à 14:00h HAE; et

**INSÉRER:**

Date de clôture de la sollicitation: 22 mars 2024 à 14:00h HAE.